Организация Объединенных Наций A/69/201

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 July 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 116 предварительной повестки дня*
Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Ускорение прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: пути обеспечения поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста и вопросы, связанные с продвижением вперед программы развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, достигнут впечатляющий прогресс, особенно в том, что касается выполнения задач, связанных с сокращением масштабов нищеты, доступностью улучшенных источников питьевой воды, обеспечением начального образования и охраной здоровья. В пределах досягаемости находится и выполнение к 2015 году еще нескольких задач. Тем не менее сохраняются значительные отставания в выполнении задач, связанных с сокращением масштабов голода и детской и материнской смертности, обеспечением равенства мужчин и женщин, достижением экологической устойчивости и выполнением обязательств по линии глобального партнерства. Кроме того, достигнутые успехи неравномерно распределяются по странам, а также по разным группам населения и регионам внутри стран. В частности, в беднейших странах мира прогресс зачастую не поспевает за быстро меняющейся демографической динамикой.

На национальном, региональном и глобальном уровнях предпринято множество инициатив и действий по ускорению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с участием большого числа различных заинтересованных сторон. Тем не менее, несмотря на обнадеживающие результаты, полученные благодаря этим инициативам, усилия в этом направлении необходимо удвоить.

* A/69/150.

14-58419 (R) 210814 260814

Просьба отправить на вторичную переработку

Решающим условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является обеспечение поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе в сочетании с рациональным использованием окружающей среды. В настоящем докладе рассматривается ряд возможных вариантов политики, направленных на поддержание такого рода экономического роста, включая продвижение вперед реформ в области финансового регулирования в целях снижения опасности возникновения финансового и экономического кризиса; создание более широких возможностей для проведения антициклической политики; стимулирование долгосрочных вложений в устойчивое развитие; расширение международной координации и сотрудничества в сфере политики; поощрение занятости с достойной оплатой труда, и в частности занятости женщин и молодежи; сокращение неравенства с помощью мер социальной защиты и других перераспределительных мер; и распределение выгод от использования природных ресурсов на более всеохватывающей основе среди всего населения.

Межправительственный процесс выработки программы развития на период после 2015 года продвигается вперед. Обоими органами — Рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям устойчивого развития и Межправительственным комитетом экспертов по финансированию устойчивого развития — подготовлены важные доклады. Сводный доклад, подводящий итоги текущей работы над программой развития на период после 2015 года, будет издан к концу 2014 года.

Введение

1. В итоговом документе пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которое состоялось в 2010 году (см. резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи), главы государств и правительств просили Генерального секретаря ежегодно, вплоть до 2015 года, представлять доклады о прогрессе в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выносить рекомендации в отношении дальнейших мер по продвижению вперед программы развития на период после 2015 года. В своей резолюции 65/10 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включать в ежегодные доклады результаты анализа и рекомендации в отношении политики обеспечения поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе для ускорения процессов искоренения нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

2. В ответ на вышеупомянутые просьбы в настоящем докладе представлена обновленная информация о прогрессе в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; рассматриваются усилия, предпринятые на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях ускорения этого прогресса; анализируются возможные варианты политики, направленные на обеспечение поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе и усиления его воздействия на процесс достижения целей развития; перечислены уроки, которые были вынесены в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и которые будут служить ценным подспорьем в период после 2015 года; и намечен план выработки программы развития на период после 2015 года.

I. Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячетелия[1]

A. Достигнутый прогресс

3. Благодаря согласованным усилиям национальных правительств и при поддержке международного сообщества достигнут значительный прогресс в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Задача глобального сокращения масштабов нищеты по миру в целом была выполнена на пять лет раньше срока: доля населения, живущего менее чем на 1,25 долл. США в день, в регионах развивающихся стран снизилась с 47 процентов в 1990 году до 22 процентов к 2010 году. Задача обеспечения населения безопасной питьевой водой, предусмотренная в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, также была выполнена на пять лет раньше срока. За период с 1990 года более

[1] Более подробная информация о достигнутом прогрессе содержится в изданиях *The Millennium Development Goals Report 2014* (United Nations, New York, 2014) и *MDG Gap Task Force Report, 2014: The State of the Global Partnership for Development* (готовится к выходу в свет).

2,3 миллиарда человек получили доступ к улучшенным источникам питьевой воды, и к 2012 году 89 процентов населения планеты имели доступ к улучшенным источникам воды. Достижение значительного прогресса заметно и в области обеспечения начального образования, где сокращается разрыв в показателях охвата мальчиков и девочек начальным образованием. По миру в целом численность не посещающих школу детей (начального школьного возраста) заметно сократилась — с 102 миллионов до 58 миллионов человек за период с 2000 по 2012 год, причем около половины всех не посещающих школу детей проживают в странах, затронутых конфликтами.

4. Впечатляющие сдвиги достигнуты в области борьбы с малярией и туберкулезом, наряду с заметными успехами в выполнении всех задач, связанных с охраной здоровья. За период с 2000 по 2012 год благодаря существенному наращиванию масштабов борьбы с малярией коэффициенты смертности по миру в целом снизились на 42 процента, свидетельствуя о том, что политические и финансовые обязательства, постоянно принимаемые международным сообществом, приносят реальные плоды. В 2012 году коэффициент смертности среди детей в возрасте младше 5 лет составил почти половину от уровня 1990 года, снизившись с 90 до 48 смертных случаев на 1000 живорождений.

5. В пределах досягаемости находится выполнение к 2015 году еще нескольких важных задач, предусмотренных в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, при том условии, что национальные правительства, международное сообщество, общественные организации и частный сектор будут поддерживать свои усилия на прежнем уровне. Например, доля населения, не получающего достаточного питания, в регионах развивающихся стран уменьшилась с 24 процентов в период 1990–1992 годов до 14 процентов в период 2011–2013 годов. Если бы странам, где в последнее время отмечалось замедление прогресса, была в скорейшем порядке предоставлена дополнительная помощь, то долю населения, страдающего от хронического голода, можно было бы уменьшить вдвое. Доступ к жизненно необходимым антиретровирусным препаратам для лечения ВИЧ также стремительно расширяется в последние годы.

B. Отставания и неравномерность прогресса

6. Очевидно также, что некоторые цели останутся недостигнутыми, если не будут срочно предприняты более решительные действия, ориентированные на интересы людей, и осуществлены целенаправленные мероприятия. Например, бóльшие усилия требуются для выполнения задачи сокращения масштабов голода и недостаточного питания, особенно на субнациональном уровне и в странах, страдающих от конфликтов и имеющих слабую систему государственного управления. По данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) за 2011–2013 годы, 842 миллиона человек, или каждый восьмой житель планеты, страдают от хронического недостатка питания. Доля населения, не получающего достаточного питания, в странах Африки к югу от Сахары и в Южной Азии остается высокой и составляет соответственно 24,8 процента и 16,8 процента.

7. Несмотря на громадные успехи в области обеспечения выживания детей, для выполнения смелой задачи сокращения детской смертности на две трети

необходим более быстрый прогресс. Самые последние из имеющихся данных показывают, что по миру в целом коэффициент материнской смертности резко снизился с 380 смертных случаев среди матерей на 100 000 живорождений в 1990 году до 210 в 2013 году. Несмотря на внушительность достигнутого сокращения, темпы такого прогресса недостаточны для выполнения задачи снижения коэффициента материнской смертности на три четверти и обеспечения всеобщего доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья, предусмотренной в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Аналогичным образом, даже несмотря на впечатляющие шаги, сделанные развивающимся странами в области расширения доступа к начальному образованию (чистый коэффициент охвата школьным образованием достиг в 2012 году 90 процентов), в последнее время отмечалось настолько значительное замедление прогресса в области обеспечения всеобщего начального образования, что при сохранении нынешних темпов вряд ли удастся выполнить к 2015 году задачу обеспечения всеобщего начального образования по миру в целом. Предусмотренная в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, задача предоставления к 2010 году возможности пройти лечение от ВИЧ/СПИДа всем, кто в нем нуждается, осталась невыполненной, и темпы сокращения новых случаев инфицирования ВИЧ остаются слишком медленными; тем не менее ожидается, что при сохранении нынешних темпов 15 миллионов человек будут проходить к 2015 году лечение от ВИЧ по миру в целом.

8. Сохраняется значительный уровень неравенства по признаку пола. Показатель охвата девочек школьным образованием во многих странах ниже, чем охват мальчиков, а представленность женщин в директивных органах по-прежнему мала. На январь 2014 года доля женщин в национальных парламентских органах составляла 21,8 процента в среднем по миру в целом. В каждом регионе развивающихся стран женщины, как правило, занимают менее стабильные рабочие места и получают меньший объем социальных пособий по сравнению с мужчинами. Доступ женщин к оплачиваемому труду остается низким, особенно в Северной Африке, Южной Азии и Западной Азии. Сохраняется значительный разрыв между мужчинами и женщинами в уровне базовой информированности о ВИЧ и его профилактике в странах Африки к югу от Сахары, которые страдают от эпидемии этого заболевания в наибольшей степени.

9. Некоторые задачи в области обеспечения экологической устойчивости, судя по имеющимся данным, не будут выполнены. Объем глобальных выбросов углекислого газа продолжает увеличиваться. В 2011 году выбросы углекислого газа были примерно на 50 процентов выше уровня 1990 года, тогда как в соответствии с Киотским протоколом выбросы в 2012 год должны были быть ниже уровня 1990 года. Хотя за период с 1990 по 2012 год почти 2 миллиарда человек получили доступ к улучшенным санитарно-техническим средствам, 2,5 миллиарда человек по-прежнему лишены улучшенных санитарно-технических средств. Из этого общего показателя около 1 миллиарда человек продолжают отправлять свои естественные надобности открытым способом, что создает серьезную опасность для здоровья и окружающей среды. Во всех регионах мира база природных ресурсов подвергается серьезному истощению, которое сопровождается продолжающейся потерей лесного покрова, рыбных запасов и видов, и проблема изменения климата лишь усугубляет этой процесс.

10. Прогресс в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, неравномерно распределяется по странам и регионам. Например, благодаря устойчивому экономическому росту Африка добилась в последние годы значительного прогресса, однако недостаточность питания остается серьезной проблемой в странах Африки к югу от Сахары. Процесс достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, неравномерно распределяется и по разным группам населения и регионам внутри стран. Достижения в сфере образования в сельских районах обычно выглядят более скромно, чем в городских районах. Аналогичным образом, успехи в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, нередко менее заметны по сравнению с национальным уровнем среди наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения данной страны. Отставание особенно заметно также в районах, охваченных конфликтами, насилием и имеющих слабую систему государственного управления и неэффективные государственные учреждения.

C. Глобальное партнерство в целях реализации инициатив в области развития и других глобальных инициатив[2]

11. Чистый объем официальной помощи в целях развития (ОПР) увеличился в 2013 году на 6,1 процента и достиг самого высокого за всю историю уровня. Совокупный объем чистого притока ОПР возрос в 2013 году до 134,8 млрд. долл. США в текущих долларах по сравнению с 126,9 млрд. долл. США в 2012 году. По предварительным оценкам, бóльшая часть прироста этого объема пришлась на многостороннюю ОПР и на 25-процентное увеличение объема внешней гуманитарной помощи. Среди 28 стран — членов Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития Дания, Люксембург, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Швеция достигли установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя выделения средств на цели ОПР в размере 0,7 процента от их валового национального дохода.

12. Итоги девятой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации, состоявшейся на Бали, Индонезия, в декабре 2013 года, помогли восстановить определенный уровень доверия к многосторонним процессам, необходимый для укрепления глобального партнерства в целях развития. Одним из важнейших итоговых документов Конференции стало новое Соглашение по процедурам упрощения торговли, которое заключает в себе большой потенциал в плане сокращения торгово-операционных расходов в развивающихся странах. Участники Конференции договорились также создать механизм контроля за соблюдением положений о предоставлении особого и дифференцированного режима развивающимся странам и приняли решения по беспошлинному и бесквотовому доступу на рынки, преференциальным правилам происхождения, введению в действие изъятия из правил об оказании услуг и по

[2] В ежегодном докладе Целевой группы по ЦРДТ представляется систематизированная информация по пяти областям глобального партнерства в целях развития, определенным в цели развития 8, сформулированной в Декларации тысячелетия: официальная помощь в целях развития, доступ на рынки (торговля), приемлемый уровень задолженности и доступ к основным лекарственным средствам и новым технологиям. С докладами можно ознакомиться по адресу www.un.org/en/development/desa/policy/mdg_gap/index.shtml.

реформе торговли хлопком, имеющие конкретное отношение к наименее развитым странам. В этих и других областях еще предстоит проделать дополнительную работу в целях полной реализации Дохинской повестки дня в области развития.

13. Помимо официального глобального партнерства в целях развития, определенного в цели развития 8, сформулированной в Декларации тысячелетия, работа по выполнению задач, предусмотренных в рамках этой цели, дополняется большим числом механизмов партнерства с участием многих заинтересованных сторон. Генеральный секретарь выступил с рядом инициатив, призванных сконцентрировать внимание государственных директивных органов и частных кругов на вопросах мобилизации дополнительных ресурсов и принятии мер в осуществление выборочных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. К таким инициативам относятся инициатива «Заботу каждой женщине, каждому ребенку», инициатива «Устойчивая энергетика для всех», глобальная инициатива «Образование в первую очередь», задача полной ликвидации голода «Сведем голод к нулю», Движение за наращивание помощи в сфере питания и Призыв к действиям в области санитарии. По линии этих инициатив формируются добровольные механизмы партнерства с участием различных участников, занимающихся вопросами сотрудничества в целях развития, включая правительства, многосторонние и региональные учреждения, фонды, общественные организации и частные предприятия. На совещаниях высокого уровня в рамках Организации Объединенных Наций и на других форумах принимались и другие обязательства, имеющие отношение к целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Вместе взятые эти инициативы свидетельствуют о расширении рядов партнеров и участников, занимающихся вопросами сотрудничества в целях развития, и о растущем признании участия частного сектора в усилиях по обеспечению развития.

D. Усилия, направленные на ускорение достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

14. Развивающиеся страны предприняли существенные усилия для ускорения прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе значительным образом увеличили объем государственных расходов, в сопоставлении с размером валового внутреннего продукта (ВВП), на образование, здравоохранение и другие приоритетные области, охваченные целями в области развития. В некоторых случаях поддержку в реализации национальных инициатив оказывали региональные и всемирные учреждения, в том числе учреждения системы Организации Объединенных Наций.

15. Примерами крупных инициатив по сокращению масштабов нищеты и неравенства служат, в частности, инициатива Бразилии «Болса фамилия» и другие программы денежных переводов в странах Латинской Америки, Азии и Африки[3]. Аналогичным образом, в Индии национальным законом 2005 года

[3] См., например, Giovanni Andrea Cornia, ed., *Falling Inequality in Latin America: Policy Changes and Lessons*, study prepared by the United Nations University World Institute for

имени Махатмы Ганди о гарантированной занятости в сельских районах бедным сельским семьям предоставлены дополнительные возможности для получения работы и доходов. В Китае правительством были приняты политические меры для предоставления минимального уровня социальной защиты и других видов государственного обслуживания растущей доле населения, сокращения разрыва между городом и деревней и повышения минимальной заработной платы. В ряде стран Латинской Америки, включая Эквадор и Многонациональное Государство Боливия, все большее влияние получает концепция «буэн вивир» («жить правильно») как новое средство гармоничного сочетания нужд человека и возможностей природы. Развивающимися странами во всех регионах мира предприняты и многие другие инициативы, способствующие ускорению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ниже описана поддержка, оказываемая системой Организации Объединенных Наций странам в их усилиях по ускорению прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

16. В 2010 году Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития была принята рамочная программа по ускорению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для оказания странам поддержки в выработке высокоэффективных решений по устранению узких мест, препятствующих прогрессу на национальном или субнациональном уровне. Эта рамочная программа принята 58 странами. Помимо национальных правительств, в рамочной программе участвуют и такие субъекты на уровне стран, как местные общественные и неправительственные организации, учебные заведения, частный сектор и двусторонние и многосторонние учреждения.

17. По соглашению между правительством Испании и системой Организации Объединенных Наций был создан Фонд ПРООН-Испании для достижения ЦРДТ, цель которого состоит в ускорении прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. По линии Фонда осуществляется финансирование 130 совместных программ в восьми программных областях в 50 странах. По линии Фонда оказывается также поддержка в осуществлении нескольких глобальных механизмов партнерства и тематических инициатив по управлению знаниями.

18. Что касается цели развития 1, сформулированной в Декларации тысячелетия, то эффективной стратегией сокращения масштабов нищеты явилось поощрение производительной занятости и достойной работы. В свете более высоких уровней безработицы среди молодежи усилия в ряде стран Африки были сосредоточены на расширении навыков и возможностей для трудоустройства молодежи. В Объединенной Республике Танзания экспериментальной программой обучения навыкам предпринимательства в восьми регионах было охвачено почти 28 000 молодых людей, в том числе 13 600 девочек. Международная организация труда (МОТ) оказывает активную поддержку в выполнении обязательства добиваться полной и производительной занятости и достойной работы для всех, предусмотренного в рамках целей в области раз-

---

Development Economics Research (UNU-WIDER) (Oxford, Oxford University Press, 2014); и Ariel Fiszbein and Norbert Schady,“Conditional cash transfers: reducing present and future poverty”, World Bank policy research report (Washington, D.C., 2009).

вития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Инициативы, осуществляемые при поддержке по линии Фонда ПРООН-Испании для достижения ЦРДТ, также направлены на расширение занятости путем оказания помощи 61 358 предпринимателям, 15 131 фермеру и 2862 малым предприятиям в Многонациональном Государстве Боливия, Вьетнаме, Доминиканской Республике, Египте, Коста-Рике, Сальвадоре и Сербии. Некоторые из инициатив, предпринятых при поддержке Фонда, были направлены также на повышение роли культурного наследия и народных и художественных промыслов в деле сокращения масштабов нищеты.

19. При поддержке ФАО во многих развивающихся странах предприняты инициативы для ускорения прогресса в деле сокращения масштабов голода и недостатка питания. Некоторые из этих инициатив направлены на расширение занятости среди сельского населения и применение международных трудовых норм в сельских районах. В сотрудничестве со Всемирным банком, отдельными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и двусторонними донорами, в ряде стран Африки расширены действующие у них программы социальной защиты в целях решения проблемы отсутствия продовольственной безопасности.

20. Создание дополнительной стоимости путем переработки сельскохозяйственной продукции, производимой сельскими домашними хозяйствами, является еще одним важным способом получения доходов и сокращения масштабов нищеты. При участии местных органов государственного управления, частного сектора и соответствующих заинтересованных сторон многие страны сосредоточивают усилия на создании дополнительной стоимости путем переработки продукции на агропредприятиях, а также на хранении и обработке собранного урожая, управлении системой снабжения и поощрении торговли. Например, для производства около 4000 тонн пальмового масла в Нигерии в результате внедрения моделей переработки сырья для получения пальмового масла малыми и средними партиями было создано 1800 рабочих мест в сельских районах. Эти модели копируются в настоящее время в рамках национальной стратегии промышленного развития Нигерии. Организация Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, исполняя свою обязанность поощрять малые и средние предприятия, оказывает активную поддержку в реализации таких инициатив.

21. Показательным примером усилий по ускорению прогресса в области образования (цель развития 2, сформулированная в Декларации тысячелетия) служит пятилетняя глобальная инициатива Генерального секретаря «Образование в первую очередь», которую он выдвинул в 2012 году. В рамках инициативы были организованы совместные встречи министров просвещения и финансов в целях устранения узких мест, препятствующих доступу к образованию в тех странах, население которых в наибольшей степени нуждается в таком доступе. Важную роль в осуществлении программ по линии этой инициативы играет Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), выполняющая функции секретариата. Например, в рамках программы развития потенциала для правительств и неправительственных организаций в Азиатско-Тихоокеанском регионе 20 миллионам не посещающих школу детей было предоставлено базовое образование с помощью гибких стратегий обучения. Инициатива «Большой рывок», направленная на ускорение прогресса в деле обеспечения образования для всех в странах Африки к югу от

Сахары, осуществление которой началось в конце 2012 года, к марту 2013 года насчитывала среди своих участников 21 страну. По линии инициативы «Программа базового образования в Африке» в 10 странах Африки была введена обязательная программа однолетнего дошкольного обучения, а в Демократической Республике Конго введено бесплатное обучение в первых трех классах начальной школы. Латиноамериканский исследовательский центр по оценке качества образования, представляющий собой сеть директоров учреждений, занимающихся оценкой учебных заведений, и действующий под председательством министров просвещения 15 стран и мексиканского штата Нуэво-Леон, способствует принятию эффективных стратегических мер в целях повышения качества обучения и учебной аттестации в осуществление целей инициативы «Образование для всех» к 2015 году.

22. Предпринимаются усилия по ускорению прогресса в деле сокращения неравенства по признаку пола в сфере образования (цель развития 3, сформулированная в Декларации тысячелетия). В мае 2011 года ЮНЕСКО объявила о создании Глобального партнерства по обеспечению образования для женщин и девочек, в рамках которого планировалось наладить несколько принципиально новых механизмов партнерства, с участием частного сектора, в целях осуществления конкретных действий на уровне стран для расширения возможностей получения образования девочками-подростками и женщинами. В Сенегале число девочек и молодых женщин, охваченных программой ликвидации неграмотности и подготовки к активной жизни, неуклонно возрастает. Начиная с 2012 года благодаря принятым мерам, учитывающим интересы женщин, созданы условия, в большей мере благоприятствующие обучению девочек в школах в Эфиопии и в ряде других стран Африки. Аналогичные инициативы развернуты к настоящему времени в Пакистане и в других странах Южной и Западной Азии. Усилия на региональном уровне также приносят свои результаты: например, в рамках инициативы Всемирного банка по решению проблем в сфере образования на Ближнем Востоке и в Северной Африке построены школы, дающие базовое образование, в Египте и Марокко, что позволило расширить охват девочек школьным обучением.

23. Недостаток продовольствия и питания нередко служит фактором, препятствующим выполнению задач в области образования, предусмотренных в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе задачи сокращения неравенства по признаку пола в сфере образования. Для устранения этого сдерживающего фактора предпринят ряд инициатив. Например, Всемирная продовольственная программа (ВПП) протянула руку помощи 19,8 млн. бенефициаров, организовав для них программы школьного питания в 63 странах в 2013 году. Около половины (48 процентов) бенефициаров программ школьного питания были девочки. В целях сокращения числа случаев, когда детей, особенно девочек, забирают из школы для того, чтобы они помогали в домашнем хозяйстве, ВПП в 2013 году предоставила 1,2 млн. домашних продовольственных пайков семьям, которые регулярно отправляли девочек в школу.

24. Расширение прав и возможностей женщин является решающим фактором ускорения выполнения других задач, предусмотренных в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На уровне стран Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») начиная с

2013 года оказывает поддержку в осуществлении программ в 96 странах. Эти усилия были направлены на расширение прав и возможностей женщин путем улучшения условий их труда в мелких фермерских хозяйствах; изменения отношения к женщинам и девочкам и искоренения насилия над ними; придания женщинам более весомой роли в процессах принятия решений; обеспечения доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья и по охране здоровья матери и ребенка; и расширения прав и возможностей женщин, инфицированных ВИЧ. В результате существенно расширилось участие женщин в фермерских ассоциациях в Египте, улучшилась профессиональная подготовка женщин, избранных в местные органы государственного управления в Бангладеш и Индии, и повысилось общественное внимание к проблеме насилия на гендерной почве в Колумбии. Аналогичным образом, благодаря осуществлению планов действий, разработанных по линии рамочной программы по ускорению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, улучшились результаты экономической деятельности для женщин в Камбодже, в партнерстве с частным сектором. Благодаря осуществлению программ при поддержке Фонда ПРООН-Испании для достижения ЦРДТ принципы обеспечения равенства мужчин и женщин были официально закреплены в законах, планах и стратегиях во многих странах.

25. Что касается сокращения детской смертности, улучшения охраны материнства и борьбы с серьезными заболеваниями (цели развития 4, 5 и 6, сформулированные в Декларации тысячелетия), то по линии инициативы расширенной Группы четырех партнеров в области здравоохранения, поддерживаемой Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детским фондом Организации Объединенных Наций, Структурой «ООН-женщины», Всемирной организацией здравоохранения и Всемирным банком, в 19 странах были введены в действие национальные планы здравоохранения, объединяющие на комплексной основе вопросы охраны полового и репродуктивного здоровья, а также охраны здоровья ребенка. Параллельно с этим, в соответствии с инициативой расширенной Группы четырех партнеров в области здравоохранения, во франкоязычных странах Западной Африки идет реализация Маскокской инициативы по охране здоровья матерей, новорожденных детей и детей младше пяти лет. Начиная с 2007 года по линии Глобальной программы ЮНФПА в области повышения обеспеченности средствами охраны репродуктивного здоровья поддерживается тесное взаимодействие с правительствами 46 стран в целях обеспечения доступа к надежным источникам поставок противозачаточных средств, лекарственных препаратов и оборудования, предназначенных для планирования семьи, предупреждения ВИЧ и передаваемых половым путем инфекционных заболеваний и предоставления услуг по охране материнства. Параллельно с этим деятельность Тематического фонда для охраны материнства, которая к 2013 году охватывала 43 страны, содействует ускорению прогресса в деле улучшения охраны материнства в ряде беднейших стран мира. По линии программы акушерского обслуживания, финансируемой из этого Фонда, расширены возможности акушерского обслуживания более чем в 30 странах. По линии Фонда оказывается также поддержка в укреплении возможностей в области неотложного родовспоможения и ухода за новорожденными на субнациональном уровне в 32 странах.

26. Что касается цели развития 7, сформулированной в Декларации тысячелетия, то в рамках поддержки, оказываемой в ответ на Призыв к действиям в области санитарии, Глобальное партнерство Всемирного банка по оказанию внешней помощи конкретными мероприятиями сосредоточивает свои усилия на тех странах, в которых доступ бедных слоев населения к основным услугам в области санитарии по-прежнему представляет проблему. Инициативы в этом направлении осуществляются в таких странах, как Индия, Кения, Государство Палестина (Западный берег), Центральноафриканская Республика и отдельные неустойчивые государства и государства, затронутые конфликтами. Подсчитано, что 440 000 человек в 337 населенных пунктах (80 процентов из которых расположены в сельских районах) получили доступ к безопасной и недорогостоящей питьевой воде и услугам по водоснабжению благодаря совместным программам, осуществляемым при поддержке Фонда ПРООН-Испании для достижения ЦРДТ.

27. Снижение и регулирование рисков, связанных со стихийными бедствиями и климатическими изменениями, является неотъемлемым условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей развития, в частности в странах с низким и средним уровнем дохода. Например, в штате Орисса, Индия, рекультивация пойменных участков рек принесла большую пользу местному сельскому хозяйству и рыбному промыслу в их нижнем течении благодаря экологически устойчивому регулированию уровней паводка и водотоков. В Эфиопии благодаря реализации программы экологически рационального использования земель и сбора дождевой воды увеличился объем производства продуктов питания и смягчились последствия засух и наводнений. Параллельно с этим Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде занимается вопросами предупреждения и ослабления воздействия стихийных бедствий на уязвимые общины и страны за счет улучшенного управления экосистемами и учитывает концепцию уменьшения опасности стихийных бедствий, основанную на управлении экосистемами, в своих стратегиях развития и стратегиях адаптации к климатическим изменениям.

28. Всемирный банк применяет усовершенствованный подход к решению особых проблем, которые испытывают жители районов, не получающих достаточного объема обслуживания, посредством поощрения участия общин, применения механизмов, ориентированных на конкретные результаты, и осуществления информационно-пропагандистских программ. Например, в Йемене по линии такой программы, осуществляемой в партнерстве с другими донорами, созданы рабочие места в объеме 8,7 млн. рабочих дней, что принесло непосредственную пользу 3 миллионам человек, в том числе 1,83 миллионам женщин. Всемирный банк занимается также в тесной координации с Организацией Объединенных Наций и двусторонними донорами расширением национальных программ социальной защиты в целях решения проблемы отсутствия продовольственной безопасности, особенно в Африке.

29. Все пять региональных комиссий ведут важную работу, связанную с ускорением достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поскольку региональные комиссии лучше понимают конкретные потребности стран своих регионов, они могут эффективным образом приспособить свои инициативы под индивидуальные запросы стран, особенно

в том, что касается оказания технической поддержки, сбора данных, а также анализа и выработки политики.

30. Ряд международных учреждений, занимающихся обеспечением мира, поддержанием стабильности и совершенствованием системы управления и государственных учреждений, также вносят ценный вклад в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

31. Работа Департамента общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций по распространению информации о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является еще одной неотъемлемой составляющей усилий по ускорению прогресса. Распространение информации о передовой практике, применяемой для достижения прогресса в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в одной конкретной стране, нередко стимулирует соседние страны и регионы последовать ее успешному примеру.

32. Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) продолжает вести работу по содействию ускорению прогресса в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на самом высоком уровне. В ходе обзора осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на уровне стран, проводимого КСР начиная с 2013 года под руководством Президента Всемирного банка и Администратора ПРООН, выявлены узкие места в достижении целей и выработаны конкретные шаги по оказанию организациями системы Организации Объединенных Наций помощи странам в достижении значительного прогресса. Эта инициатива способствует укреплению общесистемной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в деле осуществления национальных планов действий по ускорению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, обеспечивая использование технических и оперативных ресурсов системы Организации Объединенных Наций на скоординированной основе. Члены КСР подчеркнули неотложную необходимость достижения целей развития и подтвердили свою готовность проводить на каждой сессии КСР вплоть до 2015 года обзор прогресса и существующих проблем в порядке обеспечения подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

II. Стратегии обеспечения поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

33. Общепризнано, что обеспечение поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе является необходимым условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей развития. Проведение надлежащей политики как на международном, так и на национальном уровне имеет первостепенную важность для ускорения прогресса и достижения цели устойчивого

развития в его трех взаимосвязанных аспектах — экономическом, социальном и экологическом — в период после 2015 года.

A. Стратегии обеспечения поступательного экономического роста

34. Недавний опыт мирового финансово-экономического кризиса подтверждает, что наличие стабильных международных экономических условий и достаточных возможностей для проведения антициклической политики является для стран, особенно для развивающихся стран, одним из наиболее важных условий достижения поступательного экономического роста.

35. После сильного спада 2009 года мировая экономика вышла на медленный и неустойчивый путь оживления. И по сей день мировая экономика еще не набрала полные обороты[4].

36. В ряде развитых стран, особенно в Европе, уровни дохода на душу населения по-прежнему далеко отстают от предкризисных уровней и сопровождаются постоянно высокими показателями безработицы. Развивающиеся страны существенно пострадали от мирового финансового кризиса: объемы торговли сократились, цены на сырьевые товары упали, приток капитала резко сменился его оттоком, стоимость внешнего финансирования подскочила, и амплитуда колебаний обменных курсов значительно возросла. В течение нескольких лет, как отмечалось выше, происходило и сокращение притока ОПР в развивающиеся страны, особенно в наименее развитые из них. Даже несмотря на то, что оживление экономического роста в развивающихся странах в последующий период происходило быстрее, чем в развитых странах, средние темпы роста в развивающихся странах остаются на два процентных пункта ниже своего предкризисного уровня.

37. Кроме того, сопутствующие эффекты макроэкономической политики, проводимой крупнейшими развитыми странами, также приобретают все более важное значение для развивающихся стран. С положительной стороны, скоординированные на международном уровне меры стимулирования в сфере политики, принятые в 2009 году под руководством Группы 20, вызвали оживление экономического роста во всем мире, благотворно отразившись на многих развивающихся странах, хотя этот поступательный импульс утратил свою силу вскоре после постепенного свертывания мер стимулирования. С отрицательной стороны, меры количественного смягчения, принятые крупнейшими развитыми странами в ответ на финансовый кризис, а также произведенная недавно корректировка этих мер вызвали существенную макроэкономическую дестабилизацию в развивающихся странах, о чем свидетельствуют финансовые потрясения, которые испытали многие из них в середине 2013 года и в начале 2014 года.

38. Поэтому в нынешних условиях необходимы более мощные усилия по продвижению вперед реформ в области финансового регулирования в целях смягчения рисков, порождаемых финансовым кризисом. В период после мирового финансового кризиса во всем мире было начато осуществление комплекса

[4] С более подробным анализом можно ознакомиться в докладе о мировом экономическом положении и перспективах по состоянию на середину 2014 года (E/2014/70).

финансовых реформ, включая реформирование банковской системы; усиление системы регулирования «теневых» банков, финансовых производных инструментов, крупных финансовых учреждений и кредитно-рейтинговых агентств; и реформирование международных финансовых учреждений, в том числе реформирования системы квот и управления Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка. Однако осуществление таких реформ происходит на сегодняшний день медленно.

39. Необходимы также более мощные усилия по расширению возможностей для проведения антициклической политики, особенно в развивающихся странах. Для этого потребуется создать усовершенствованный механизм макроэкономического управления, который вводил бы в действие меры смягчения политики в условиях экономического бума и задействовал бы меры экспансии в условиях наступающего экономического спада. Сегодня большинство развивающихся стран располагают лучшими возможностями для того, чтобы выдержать внешние потрясения, чем в 1990-е годы, когда финансовые кризисы часто сотрясали развивающиеся страны и страны с переходной экономикой. Это отчасти объясняется тем, что в этих странах создана бóльшая свобода маневра в сфере политики за счет усиления регулирования и контроля финансового сектора, введения более гибких валютных режимов, укрепления макропруденциального надзора, принятия мер по регулированию потоков капитала в необходимых случаях, увеличения объема инвалютных запасов и проведения предусмотрительной кредитно-денежной и бюджетно-финансовой политики. Однако свобода маневра в плане проведения антициклической политики во многих развивающихся странах нуждается в дальнейшем расширении в целях уменьшения степени уязвимости этих стран как перед внешними, так и перед внутренними потрясениями.

40. Управление счетом движения капитала, включая принятие макропруденциальных мер и прямое регулирование потоков капитала, снова оказалось в центре внимание как одна из важных составляющих антициклических мер. В Бразилии, Индии, Индонезии, Китае, Малайзии, Перу, Республике Корея, Таиланде, китайской провинции Тайвань и на Филиппинах предприняты различные инициативы по управлению счетом движения капитала, включая введение налогов на движение краткосрочных капиталов и/или установление определенных периодов удержания поступающих капиталов в целях дестимулирования спекулятивных потоков капитала. Следует также подумать о принятии мер по стимулированию более стабильных потоков долгосрочных капиталов для целей инвестирования.

41. Помимо политики, направленной на смягчение рисков, порождаемых финансовыми кризисами, и на укрепление макроэкономического регулирования экономических циклов, необходимо также проводить политику поощрения долгосрочных вложений в таких важнейших областях, как инфраструктура (особенно в сельских районах), питание, здравоохранение, образование, санитарно-техническое обслуживание, деятельность малых и средних предприятий и технологический прогресс, необходимый для решения проблемы изменения климата и экологически рационального использования природных ресурсов. Задача заключается в поощрении создания такой мировой финансовой системы, которая стимулировала бы финансирование долгосрочных устойчивых вложений и способствовала бы мобилизации национальных финансовых ресурсов в раз-

вивающихся странах, а также усилению скоординированности макроэкономической, отраслевой и микроэкономической политики.

42. Для обеспечения поступательного экономического роста во всех странах требуется также укрепление международной координации и сотрудничества в сфере политики. В период после мирового финансового кризиса были достигнуты определенные успехи в деле координации политики в рамках механизма Группы 20, однако необходимы более согласованные усилия для стимулирования оживления в сфере производства и занятости во всем мире. Самое главное, следует укрепить международную координацию политики в рамках широких и представительных международных форумов, в частности в рамках Организации Объединенных Наций. Международная координации и сотрудничество в сфере политики необходимы также для решения проблем уклонения и ухода от налогов в международном масштабе, незаконного перемещения капиталов и высокой платы, взимаемой за денежные переводы. Кроме того, международное сотрудничество в сфере политики необходимо для обеспечения выделения развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, достаточных ресурсов для удовлетворения их потребностей в обеспечении поступательного экономического роста, ускорении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и достижении цели устойчивого развития в долгосрочной перспективе.

B. Стратегии обеспечения охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе

43. Обеспечение поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе имеет исключительно важное значение для сокращения масштабов нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия[5]. В докладе 2012 года об ускорении прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (A/67/257), было отмечено, что создание достойных и производительных рабочих мест, особенно для молодежи, является одной из наиболее важных стратегий поощрения охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе; в настоящем докладе освещаются другие важные варианты политики.

44. Как показывают данные эмпирических исследований, если экономический рост не охватывает все слои населения на справедливой основе, то он не может быть поступательным. Высокая степень неравенства оказывает ограничительное воздействие на внутренний спрос и вызывает деформацию экономических структур. Усиливающееся неравенство сдерживает рост эффективности и экономический рост. Кроме того, когда значительная часть населения живет и работает ниже своих потенциальных возможностей, происходит ослабление налоговой базы стран, что ведет к дефициту капиталовложений в развитие инфраструктуры, образования и технологий, сдерживая тем самым действие дви-

[5] См., например, Timothy Besley and Louise J. Cord, eds., *Delivering on the Promise of Pro-Poor Growth: Insights and Lessons from Country Experiences* (Washington, D.C., Palgrave Macmillan and World Bank, 2007).

жущих факторов поступательного экономического роста[6]. Неравенство ведет к подрыву прогресса в области здравоохранения и образования и, следовательно, прав человека, которыми пользуется население данной страны.

45. Перераспределительная политика может в целом влиять не только на распределение доходов между трудом и капиталом, но и на распределение чистого дохода через системы налогообложения, субсидирования и перечисления доходов. Политика, направленная на обеспечение равных возможностей в плане доступа к образованию, рабочим местам, производительным активам и кредитам также будет влиять на распределение доходов.

46. Развивающиеся страны существенно различаются по степени охвата всех слоев населения экономическим ростом и по степени его справедливости, что имеет важные последствия для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Согласно данным из недавно произведенной выборки, застойный уровень заработной платы и высокие показатели безработицы привели к тому, что за период с 1985 по 2006 год доля заработной платы в общем объеме доходов сократилась в 53 странах из 71.

47. Развивающиеся страны, наделенные богатыми запасами природных ресурсов, сталкиваются с конкретным комплексом проблем, пытаясь распространить свой экономический рост на все слои населения на справедливой основе. Поскольку горнодобывающие отрасли промышленности отличаются высокой капиталоемкостью, темпы роста ВВП не всегда сопровождаются соразмерным ростом занятости. Странам, богатым природными ресурсами, необходимо выработать дополнительные меры для обеспечения того, чтобы их экономический рост охватывал все слои населения на справедливой основе. В распоряжении таких стран имеется ряд возможных вариантов политики: например, увеличению занятости способствовало бы повышению степени обработки природных ресурсов до того, как они экспортируются из страны. Страны могут также обеспечить использование ренты, получаемой в горнодобывающих отраслях промышленности, на цели диверсификации экономики, создания инфраструктуры, расширения занятости и вложения средств в развитие людских ресурсов. Кроме того, такие страны могут обеспечить поступательный экономический рост путем направления части своих экспортных поступлений на цели создания долгосрочных фондов, предназначенных для будущего выравнивания уровней потребления и капиталовложений и принятия антициклических мер в случае ухудшения состояния мировой экономики. Действительно, многие страны-экспортеры нефти создали такие фонды, в том числе фонды национального благосостояния. Отдельные развивающиеся страны перезаключили свои контракты с иностранными компаниями в целях увеличения национальной доли поступлений от деятельности горнодобывающих отраслей промышленности и использовали образовавшиеся дополнительные денежные средства для осуществления капиталовложений в экономику или для создания долгосрочных фондов. Инициатива по обеспечению гласности в добывающей промышленности служит полезным международным форумом для решения про-

[6] См. Raghuram G. Rajan, *Fault Lines: How Hidden Fractures Still Threaten the World Economy* (Princeton, Princeton University Press, 2010); Joseph E. Stiglitz, *The Price of Inequality: How Today's Divided Society Endangers Our Future* (New York, W. W. Norton & Company, 2013); и A. Berg, J. D. Ostry and J. Zettelmeyer, "What makes growth sustained?", IMF Working Paper No. WP/08/59 (Washington, D.C., March 2008).

блем в области прав человека и управления, существующих в этом секторе экономики.

48. В большинстве развитых стран распределение чистого дохода производится на гораздо более справедливой основе по сравнению с распределением производственных и трудовых доходов благодаря принятию широкомасштабных перераспределительных мер, главным образом через систему прогрессивного налогообложения и охватывающую широкие слои населения систему социальной защиты. Развивающиеся страны также могут принимать более активные перераспределительные меры, в том числе установить минимальные уровни базовой социальной защиты.

49. Данные эмпирических исследований показывают, что увеличение минимальной заработной платы и содействие проведению в жизнь перераспределительной политики, например взимание прогрессивных подоходных налогов и перечисление доходов, может привести к сокращению неравенства и одновременно с этим содействовать поступательному экономическому росту[7]. Задача заключается в поиске надлежащего сочетания разных видов политики в целях обеспечения как поступательного, так и охватывающего все слои населения экономического роста в соответствии со спецификой данной страны.

50. За последние два десятилетия развивающиеся страны накопили богатый опыт применения перераспределительной политики в виде как ограниченного (более 30 стран), так и не ограниченного условиями перечисления доходов. Как показывает опыт, такие перечисления должны быть составной частью более широких систем социальной защиты в интересах их максимального потенциального задействования на цели реализации прав, которыми обладает население страны. Хотя выбор структуры государственных расходов зависит от специфики данной страны, практика показывает, что устойчивое вложение средств в предоставляемые государством различные виды социальных услуг, а именно на цели обеспечения продовольственной безопасности, питания, здравоохранения и образования, может способствовать укреплению экономического роста и снижению степени уязвимости.

51. Отчасти с опорой на практический опыт, накопленный в ходе проведения целенаправленных мероприятий, и отчасти с учетом происходящего в настоящее время перехода на принцип универсальности в целях поощрения солидарности, социальной интеграции и сплоченности всех членов общества МОТ выступила с концепцией установления минимального уровня социальной защиты, который гарантировал бы минимальный доступ к основным видам социальных услуг и минимальный уровень доходов для пенсионеров. Расчеты МОТ показали, что осуществление всеобщей перераспределительной политики является допустимым для развивающихся стран с финансовой точки зрения (затраты на проведение такой политики во многих случаях составили бы менее 2 процентов ВВП) и поэтому может быть рекомендовано во всем мире в соответствии с принципом универсальности прав человека.

52. Даже при внедрении политической системы, основанной на принципе универсализма, определенные группы населения будут испытывать более серь-

[7] См. Jonathan D. Ostry, Andrew Berg and Charalambos G. Tsangarides, “Redistribution, inequality and growth”, IMF Staff Discussion Note SDN/14/02 (Washington, D. C., February 2014).

езные трудности по сравнению с другими группами, и будет по-прежнему требоваться проведение индивидуализированных программ, позволяющих этим группам пользоваться благами социального обслуживания. В этой связи могут потребоваться целенаправленные усилия по повышению эффективности универсальных мер.

53. В целом, необходимы более активные усилия для координирования различных вариантов политики, направленных на обеспечение поступательного и охватывающего все слои населения экономического роста на справедливой основе, с тем чтобы можно было добиться более прочной взаимоусиливающей связи между экономической эффективностью, социальным равенством и экологической устойчивостью.

III. Переход от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к программе на период после 2015 года

A. Уроки, вынесенные в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые будут служить подспорьем в период после 2015 года

54. Один из наиболее важных уроков, усвоенных в ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, состоит в том, что ответственность самих стран за реализацию целей развития и применение подхода, учитывающего человеческий фактор, являются важнейшим залогом их успешного достижения. Усилия по осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, оказались более эффективными в тех странах, которые включили эти цели в свои национальные стратегии и планы развития и которые занимались их достижением при твердом политическом руководстве, при наличии слаженной политики и при широком участии своего народа.

55. Опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, показывает, что потрясения, финансового или иного характера, особенно потрясения, происходящие в глобальном масштабе, могут свести на нет экономические и социальные достижения, которых развивающиеся страны добивались годами упорного труда, и могут причинить долговременный и иногда невосполнимый ущерб домашним хозяйствам, общинам, регионам и странам. Поэтому огромное значение для смягчения таких пагубных эффектов имеют поддержание благоприятствующей международной обстановки, работа эффективных государственных учреждений и проведение в жизнь грамотной политики.

56. Опыт показывает, что страны с диверсифицированной экономикой способны лучше выдерживать потрясения и обеспечивать поступательное развитие людских ресурсов. Хотя участие в международном разделении труда является важным фактором, такое участие должно основываться на более широкой структурной трансформации, направленной на повышение производительности всей экономики в целом, а не опираться на узкий рост отдельно взятых конкретных секторов. Для этого требуется, в числе прочего, проведение политики,

направленной на поддержку широкой инновационной деятельности, предпринимательства и малых и средних предприятий. Кроме того, больше внимания следует уделять участию в глобальных цепочках создания стоимости и обеспечению согласованности торговой политики в широком контексте устойчивого развития.

57. Еще одним важным уроком, усвоенным в ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, состоит в том, что достижение целей развития не следует рассматривать как линейный процесс. В одних случаях после достижения определенного уровня реализации целей дальнейший прогресс может стать более сложной задачей вследствие растущих затрат на преодоление более укоренившихся структурных узких мест. В других случаях достижение одних целей может происходить в ущерб достижению других целей из-за недостаточной увязки социальных, экономических и экологических аспектов развития. Необходимы более активные усилия по изучению этих различных случаев и выявлению эффективных вариантов политики.

58. Опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, показывает также, что для достижения дальнейшего прогресса в деле реализации целей могут потребоваться иного рода усилия. Например, после того, как было достигнуто определенное сокращение показателей материнской смертности за счет предоставления качественных и доступных услуг по охране полового и репродуктивного здоровья, для достижения дальнейшего прогресса могут потребоваться усилия по решению проблемы плохого транспортного обслуживания и значительных сумм, которые пациентам приходится оплачивать из своего кармана.

59. Во многих случаях возникает также необходимость одновременного решения проблем как в сфере предложения, так и в сфере спроса. В то время, когда в Декларации тысячелетия были сформулированы цели в области развития, преодоление узких мест в сфере предложения, например обеспечение наличия медицинских учреждений и учебных заведений, были главной приоритетной задачей, но скоро стало ясно, что проблемы в сфере спроса также нуждаются в рассмотрении. Например, доступ женщин и девочек к медицинскому обслуживанию может затрудняться проблемами социального, культурного, экономического и географического характера. Аналогичным образом, клеймо социального позора и дискриминация могут помешать детям посещать школу, расположенную поблизости от места их проживания. Уделение большего внимания особым потребностям маргинализированных групп населения и наделение их большими возможностями отстаивать свои права являются самой главной задачей.

60. Опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, показывает также, что необходимо одновременно решать проблемы, связанные с количеством и качеством. Например, обучение детей зависит не только от количества имеющихся школ и учителей, но и от качества школьного обучения. То же самое можно сказать и о медицинском обслуживании: строительство необходимой физической инфраструктуры не означает автоматического обеспечения качественного обслуживания. Обеспечение такого качественного обслуживания может не только представлять собой более

сложную задачу, но и, что более вероятно, может служить залогом достижения устойчивых результатов.

61. Один из важнейших уроков, усвоенных в ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, состоит в том, что достижение цели обеспечения экологической устойчивости должно быть поставлено в национальных планах и программах на один уровень с достижением целей экономического и социального развития, и этот тезис был особо подчеркнут на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. При отсутствии ответственного пользования природными ресурсами планеты и смягчения климатических изменений достижение цели развития людских ресурсов может оказаться более трудным. Аналогичным образом, развитие людских ресурсов не является состоятельным в долгосрочной перспективе, если оно ведет к деградации экосистем, от которых зависит благосостояние и процветание человека, и еще более усугубляет климатические изменения. В настоящее время признано, что программа на период после 2015 года, охватывающая цели по трем направлениям устойчивого развития на комплексной основе, должна быть универсальной.

62. Страны, подверженные стихийным бедствиям, сталкиваются с особыми трудностями в ходе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Одним из следствий изменения климата является повышение частотности, масштабов и интенсивности экстремальных погодных явлений. В результате этого увеличивается экономический, социальный и личный ущерб, причиняемый стихийными бедствиями. Многие малые островные развивающиеся государства особенно уязвимы перед лицом климатических и экологических рисков. Как подчеркнуто в Хиогской рамочной программе действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин, цель устойчивого развития не может быть достигнута без соразмерного снижения рисков стихийных бедствий и климатических рисков.

63. Опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, показал далее, что мир и стабильность, права человека и эффективное государственное управление, основанные на законности и гласной работе государственных учреждений, являются как предпосылками развития, так и его следствиями. Без развития не может быть мира, а без мира не может быть развития. Достичь прочного мира и устойчивого развития не удастся в полной мере без соблюдения прав человека и законности. Свобода от насилия, социальная справедливость и свобода слова являются важными следствиями развития. Нормы прав человека являются путеводными принципами, обозначающими те цели, которые должны быть в конечном счете достигнуты благодаря процессу развития. Такие принципы прав человека, как свобода, равенство, участие и подотчетность, служат указаниями на то, какими способами лучше всего добиваться достижения целей развития. Например, меры политики становятся эффективными только в том случае, если они формулируются на основе широких общенародных обсуждений и опираются на механизмы подотчетности.

64. Опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, подтвердил важность формирования такой культуры, при которой народы и общины ясно ощущают свою самобытность и наделены

сильным чувством социальной сплоченности, способствуя тем самым осуществлению более эффективных и устойчивых стратегий и мер в области развития на всех уровнях. Кроме того, культурное наследие, туризм и народные и художественные промыслы могут оказаться прочными и жизнеспособными секторами экономики, приносящими доходы и создающими множество достойных рабочих мест.

65. Опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, показывает, что требуется глобальное партнерство нового типа. Одним из важных изменений, происходящих в последние годы, является расширение круга сторон, участвующих в усилиях по обеспечению развития на глобальном, региональном, национальном и субнациональном уровнях. К усилиям, предпринимаемым правительствами и многосторонними организациями в этом направлении, присоединились неправительственные организации, общественные организации, обычные, целевые и доверительные фонды, корпорации, компании и частные лица. Хотя такое многообразие участников можно только приветствовать, важно также обеспечивать координацию действий этих различных субъектов в целях достижения четко обозначенных целей развития и обеспечения подотчетности всех заинтересованных сторон.

66. Опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, показывает также, что миграция может вести к увеличению доходов, улучшению доступа к медицинскому обслуживанию и повышению охвата детей школьным образованием и что члены диаспоры и транснациональные общины играют важную роль в облегчении торговли, вложения средств, приобретения навыков и передачи технологии и в налаживании культурных связей между странами[8]. Страны, принимающие мигрантов, также могут получить значительную выгоду. Однако множество существующих барьеров по-прежнему ограничивают положительную отдачу от миграции. Широко распространена дискриминация, и мигранты часто сталкиваются с ущемлением их прав человека на различных этапах процесса миграции. Необходимо покончить с проблемой торговли людьми — неприемлемым аспектом процесса миграции.

67. Опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, показывает также, насколько важны данные, в том числе данные в разбивке по признаку пола, возрасту и другим категориям. Эффективный сбор, анализ и распространение данных на научно обоснованной основе имеют решающее значение для успешного установления и осуществления целей и отслеживания и оценки прогресса, а также для контроля за соблюдением подотчетности на глобальном, региональном, национальном и субнациональном уровнях.

[8] См. International Organization for Migration, *A New Global Partnership for Development: Factoring in the Contribution of Migration*, Migration Research Series No. 50 (Geneva, 2014). Имеется по адресу http://publications.iom.int/bookstore/free/MRS50_20May2014.pdf.

B. Открытие нового этапа межправительственного процесса на период после 2015 года[9]

68. Ориентировочный срок, отведенный на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, истекает в 2015 году, и мировое сообщество решает теперь задачу формулирования программы развития на период после 2015 года и обеспечения плавного перехода от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к программе развития на период после 2015 года. Необходимо обеспечить наличие четырех составных элементов, на которых строилась бы программа развития на период после 2015 года: далеко идущее перспективное видение, опирающееся на убедительную описательную часть; комплекс кратко сформулированных целей и задач; глобальное партнерство в целях развития для мобилизации средств на осуществление программы; и система обзора, контроля и подотчетности, основанная на принципе всеобщего участия (A/68/202 и Corr.1, пункт 75).

69. Хотя ведущую роль в формировании консенсуса по программе развития на период после 2015 года берут на себя государства — члены Организации Объединенных Наций, существенный вклад в проведение обсуждений по этой программе был обеспечен путем беспрецедентной мобилизации широкого спектра заинтересованных сторон и народов, выражением чего явились консультации с мировой общественностью, организованные Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития[10]. Региональные комиссии также провели консультации для выработки региональных аспектов программы на период после 2015 года. Широкое участие и готовность всех партнеров являются решающими факторами обеспечения успешного внедрения программы.

70. На этапе концептуальных обсуждений уже достигнуто сближение мнений по ряду областей. На сегодняшний день имеется общая договоренность о том, что программа развития на период после 2015 года должна прочно основываться на общепринятых ценностях и принципах, включая ценности и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (A/68/202 и Corr.1, пункт 75). Достигнуто также общее согласие в том, что программа должна завершить неоконченное дело, связанное с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и опираться на их сильные стороны. Все заинтересованные стороны согласны с тем, что новые цели должны быть универсальными по сфере своего применения, отражая при этом национальные приоритеты и учитывая разные возможности. Хотя первейшей целью будущей программы будет оставаться ликвидация нищеты, достигнуто согласие о том, что центральное место в программе развития на период после 2015 года будет отведено достижению устойчивого развития, что позволит добиться гармоничного сочетания ее экономического, социального и экологического аспектов.

71. Рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям устойчивого развития, созданная на Конференции Организации Объединенных

---

[9] Поскольку данный процесс продолжается, в настоящем разделе говорится только о последних событиях в этой области.

[10] United Nations Development Group, *A Million Voices: The World We Want*, September 2013. Имеется по адресу www.worldwewant2015.org.

Наций по устойчивому развитию, продвинулась в своей работе по составлению комплекса кратко сформулированных целей и задач, носящих универсальных характер, и, как ожидается, представит свои рекомендации на дальнейшее рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии.

72. Механизм финансирования на период после 2015 года должен соответствовать масштабам и смелости преобразовательных действий, предусматриваемых программой развития на период после 2015 года. Усиление глобального партнерства в целях развития будет иметь исключительно важное значение для принятия мер по решению проблем, стоящих перед современным миром. Такое партнерство должно дополняться другими механизмами партнерства в общих усилиях, направленных на реализацию конкретных целей и задач. Такие механизмы партнерства должны отражать в себе вклад и права не только правительств, но и всех соответствующих заинтересованных сторон и строиться на принципах гласности и подотчетности.

73. Межправительственный комитет экспертов по финансированию устойчивого развития, созданный в ходе последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, разрабатывает предлагаемые варианты эффективной стратегии по финансированию устойчивого развития. Выработка смелого предложения способствовала бы продвижению вперед обсуждений по вопросам мобилизации и эффективного использования финансовых ресурсов в период после 2015 года. Доклад Комитета послужил бы также важным вкладом в процесс подготовки к третьей Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в Аддис-Абебе 13–16 июля 2015 года. Ожидается, что Конференция станет знаменательной вехой в деле выработки консенсуса по обновленному глобальному партнерству в целях развития, опирающемуся на целостный и всеобъемлющий механизм финансирования.

74. Обсуждения в Экономическом и Социальном Совете, особенно на его проходящем раз в два года Форуме высокого уровня по сотрудничеству в целях развития, состоявшемся в июле 2014 года, и смежная подготовительная работа также способствовали уточнению возможных механизмов функционирования обновленного глобального партнерства в целях развития и необходимых путей совершенствования сотрудничества в целях развития для обеспечения эффективной поддержки в деле осуществления программы развития на период после 2015 года.

75. Вопрос о финансировании деятельности по решению проблемы изменения климата по-прежнему рассматривается в основном в рамках отдельных обсуждений, проводимых по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Задача обеспечения слаженности и взаимодействия с более широкой работой по формулированию программы развития на период после 2015 года остается пока нерешенной. Еще более неотложной представляется задача обеспечения слаженности обсуждений по вопросу о средствах осуществления программы и по вопросу о целостном механизме финансирования развития. Для того чтобы обеспечить плавный переход к программе развития на период после 2015 года, эти отдельные направления, по которым ведутся обсуждения, должны соединиться в единое целое. Саммит по вопросам климата, который будет созван Генеральным секретарем 23 сентября 2014 года, призван содействовать выработке более смелой программы, стиму-

лировать практические действия и придать политический импульс заключению в 2015 году всеобщего правового соглашения по вопросам климата.

76. В итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» главы государств и правительств и высокопоставленные представители обратились с просьбой определить возможные варианты создания вспомогательного механизма содействия разработке, передаче и распространению чистых и экологически безопасных технологий посредством, в частности, оценки технических потребностей развивающихся стран, способов удовлетворения таких потребностей и возможностей в плане создания потенциала (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 273). Генеральный секретарь рекомендовал перечень вариантов (см. A/67/348 и A/68/310), основываясь на информации, предоставленной государствами-членами и организациями системы Организации Объединенных Наций. Председатель Генеральной Ассамблеи созвал в 2013 году серию практикумов и организовал в 2014 году ряд систематизированных мероприятий для ведения диалога. Эти процессы помогли государствам-членам и заинтересованным сторонам прийти к более глубокому общему пониманию позиций друг друга. Широкий круг текущих и планируемых мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами по вопросам облегчения доступа к технологическим решениям в целях устойчивого развития встречает всеобщее признание, равно как и необходимость налаживания взаимоусиливающих связей между этими мероприятиями. В ходе четырех мероприятий, организованных для ведения диалога, наметилось заметное сближение взглядов в отношении действий, которые могут быть в скорейшем порядке начаты Организацией Объединенных Наций в целях повышения доступности информации о чистых и экологически безопасных технологиях, дополнительного уточнения потребностей и недостатков и усиления слаженности и взаимодействия между различными вспомогательными усилиями, предпринимаемыми в этой области. Такие процессы подтвердили также наличие всеобщей решимости продолжать обсуждения по этой теме в соответствии с резолюцией 68/210 Генеральной Ассамблеи. Председатель Генеральной Ассамблеи представит в октябре 2014 года свои рекомендации по направлениям дальнейшей деятельности в качестве вклада в подготовку сводного доклада Генерального секретаря.

77. Налаживание механизма обзора, контроля, оценки и подотчетности, основанного на принципе всеобщего участия, для отслеживания хода реализации программы развития на период после 2015 года и действий, предпринимаемых всеми заинтересованными сторонами, станет исключительно важным фактором успешного осуществления программы. Интерактивный диалог по элементам механизма контроля и подотчетности для программы развития на период после 2015 года, организованный Председателем Генеральной Ассамблеи, предоставил важную возможность для обсуждения ключевых элементов механизма контроля, оценки и подотчетности. На Форуме Экономического и Социального Совета по сотрудничеству в целях развития, состоявшемся в июле 2014 года, и в ходе подготовке к его проведению были даны руководящие указания по возможным ключевым аспектам эффективного механизма контроля и подотчетности в области сотрудничества в целях развития на период после 2015 года, основанного на принципе всеобщего участия. Политический форум высокого уровня по вопросам устойчивого развития, созванный под эгидой

Экономического и Социального Совета в июле 2014 года, также коснулся вопроса об обзоре хода осуществления процесса развития всеми участвующими в нем сторонами в контексте программы развития на период после 2015 года. На форуме был обсужден вопрос о том, как лучше всего проводить регулярные обзоры дальнейшей проработки и осуществления обязательств и целей в области устойчивого развития в контексте программы развития на период после 2015 года после того, как программа будет принята. Обзор за ходом выполнения итоговых решений конференции, в том числе программы на период после 2015 года, будет оставаться прерогативой Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и его вспомогательного механизма, а также политического форума высокого уровня по вопросам устойчивого развития.

78. Необходима дополнительная работа для более полного уяснения того, как должен функционировать многоуровневый механизм подотчетности на период после 2015 года для того, чтобы усилить подотчетность на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях и обеспечить эффективный обзор, контроль и оценку хода осуществления программы на период после 2015 года. Переход к универсальной и комплексной программе развития и ее осуществление требуют изменений в порядке функционирования государственных учреждений на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Государственным учреждениям необходимо будет перейти от нынешнего изолированного подхода к функционированию к комплексным методам формирования политики и ее осуществления.

79. Для этого системе Организации Объединенных Наций также необходимо будет перестроиться, чтобы отвечать новым требованиям. В Организации Объединенных Наций идет процесс внутреннего переосмысления, направленный на поощрение слаженности, применения скоординированных и комплексных общесистемных подходов и формирования культуры взаимодействия. Она рассмотрит также вопрос о том, какие конкретные последствия будет иметь программа развития на период после 2015 года для институциональных, финансовых и управленческих механизмов. В этом состоит новая задача для системы Организации Объединенных Наций.

80. Вышеупомянутый сводный доклад, в котором будут подведены итоги текущей работы над программой развития на период после 2015 года, будет издан к концу 2014 года. Среди прочих материалов доклад будет опираться на результаты работы Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям устойчивого развития, Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития, политического форума высокого уровня по вопросам устойчивого развития, Экономического и Социального Совета и интерактивных тематических прений и мероприятий на высоком уровне, организованных Председателем Генеральной Ассамблеи для подготовки прочной основы на период после 2015 года. Этот сводный доклад послужит вкладом в процесс межправительственных переговоров, проводимых государствами-членами по программе развития на период после 2015 года.